

История значения слова «свалка» в 19-20 веках

«Мой рыцарь прилетит ко мне прямо со свалки...» - мечты девушек начала 19 века

Варвара Печурина

Государственный университет – Высшая школа экономики
(Москва)

«Свалка»

19 век:

Объём подкорпуса 26807833 слова

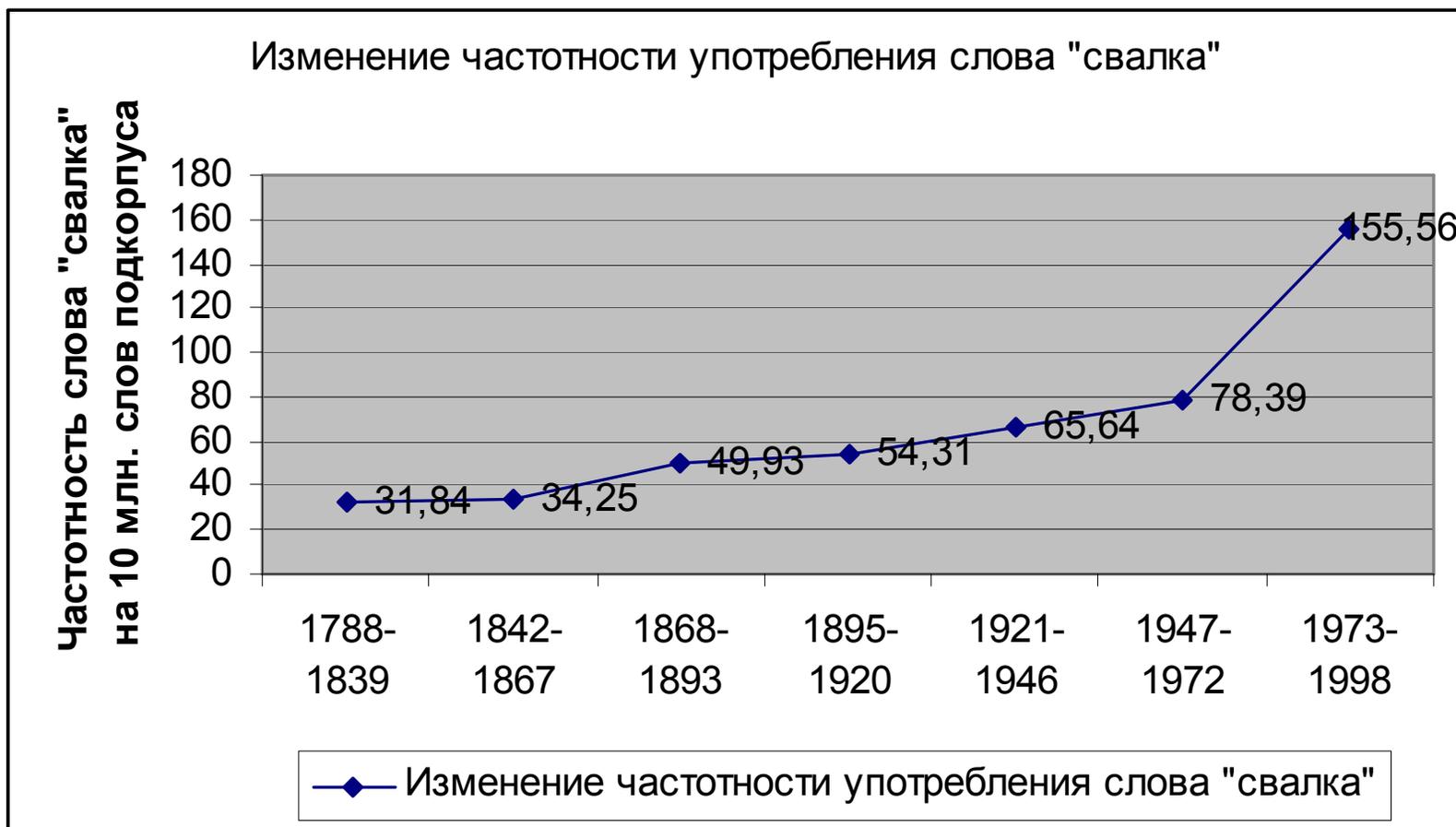
Количество вхождений 114

20 век:

Объём подкорпуса 90650962 слова

Количество вхождений 931

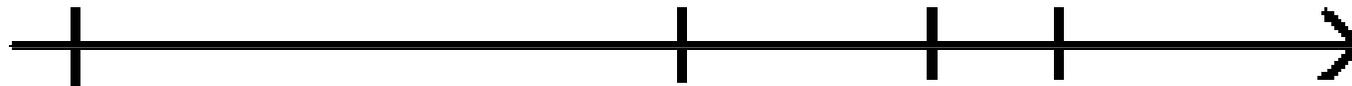
Частотность употребления слова «свалка»



«Свалка»:
основные значения по современному срезу /
интроспекции

1. грудa (от *сваливать*?)
 - 1.а. грудa мусора
 - 1.б. грудa отработанных отходов
2. массовая драка, куча людей (далеко не все знают это значение)

Появление современных значений в НКРЯ



*1788 -
массовая
драка, куча
людей*

*1883 - гряда
отработанных
ых отходов*

*1890
гряда*

*1900 -
гряда
мусора*

«Свалка»:

основные значения по времени появления в корпусе

1. толпа, скопище, давка - 1788
 - 1.а. важное подзначение: массовая боевая схватка, беспорядочная драка - 1815
2. скидывание, сбрасывание, сваливание (процессное значение, редко)- 1867
3. грудa (от *сваливать*?) - 1890
 - 3.а. куча отработанных отходов - 1883
 - 3.б. куча мусора - 1900
4. соединение, сцепка кораблей (морское, крайне редко) - 1932

Редкие значения

процессное (редко)

- Многие из раненых просили не снимать вещей и только посадить их сверху. Но раз начавшееся дело свалки вещей уже не могло остановиться. [Л. Н. Толстой. Война и мир. Том третий (1867-1869)]

морское (крайне редко)

- Абордаж — свалка, или сцепка двух судов борт о борт для рукопашного боя. [А. С. Новиков-Прибой. Цусима (1932-1935)]

‘схватка’

Отчаянные татары...секлись саблями, схватывались за руки с россиянами, резались ножами в ужасной свалке. [Н. М. Карамзин. История государства Российского: Том 8 (1815-1820)]

В жару свалки они в разных местах расстроили нашу линию, и человек 20 баварцев вдруг прорвались сквозь наш фронт. [Р. М. Зотов. Рассказы о походах 1812 года (1836)]

Описывать это сражение здесь неуместно, да и не умел бы этого сделать, ибо не видал подробностей кровавой свалки. [В. А. Жуковский. Бородинская годовщина (1839)]

‘давка’

Свалка была большая. Полиция всемерно трудилась ввести четыреста человек в такие стены, в которых может войти только триста, и, казалось бы, ведь нельзя? [И. М. Долгоруков. Повесть о рождении моем, происхождении и всей моей жизни, писанная мной самим и начатая в Москве, 1788-го года в августе месяце, на 25-ом году моей жизни / Часть 4 / 1791-1798 (1788-1822)]

Мгновенно по тысячной толпе пронеслось привычное: «Казаки! ..» ...Одни депутаты полегли на пол, другие бросились бежать неизвестно куда. Начиналась свалка. Помог Чхеидзе, вскочивший на стол и свирепо прокричавший несколько высокопарно-никчемных слов, усовестивших и успокоивших толпу. [Н. Н. Суханов. Записки о революции / Книга 1 (1918-1921)]

Значения сложно четко развести:

‘бой’ ~ ‘драка’ ~ ‘давка’

другие значения

• Эта удушливая атмосфера пыли, эти крики, этот повсюду распространенный запах водки, эта свалка, сопровождаемая кулачной расправой, — все это возбуждало такое чувство отвращения, что я тут же дал себе слово не подвергать себя больше подобным зрелищам и никогда больше не встречаться с Талагаевым. [И. С. Тургенев. Приложение. Конец (1850-1860)]

• Но в тот же самый миг обхватил его сзади обеими руками тот мещанин. Несколько времени нельзя было ничего разглядеть в начавшейся свалке. Кажется, Лиза поднялась, но опять упала от другого удара. Вдруг толпа расступилась. [Ф. М. Достоевский. Бесы (1871-1872)]

История значений. Гипотеза

- Значение «сражение» родственно польскому глаголу "walczyć" («валка» в Словаре древнерусского языка И.И. Срезневского = «битва»). В дальнейшем из этого значения развились значения «ТОЛПЫ»
- Значение «груды» произошло от глагола «сваливать»

Слияние двух значений разных происхождений

- Значения «толпа»/«давка»/«сражение» и «груда» «слились», вероятно, благодаря сходным оттенкам значения: массовость, скученность, пространственная хаотичность.
- Например, в «Толковом словаре живого великорусского языка В.И. Даля» есть значение «свалки» как «общей драки, побоища». Но это значение «толпы», «кучи»: «Свалка дураков», «Мужики дерутся в расходку, бабы в свалку» (в куче).

«Военное сражение»

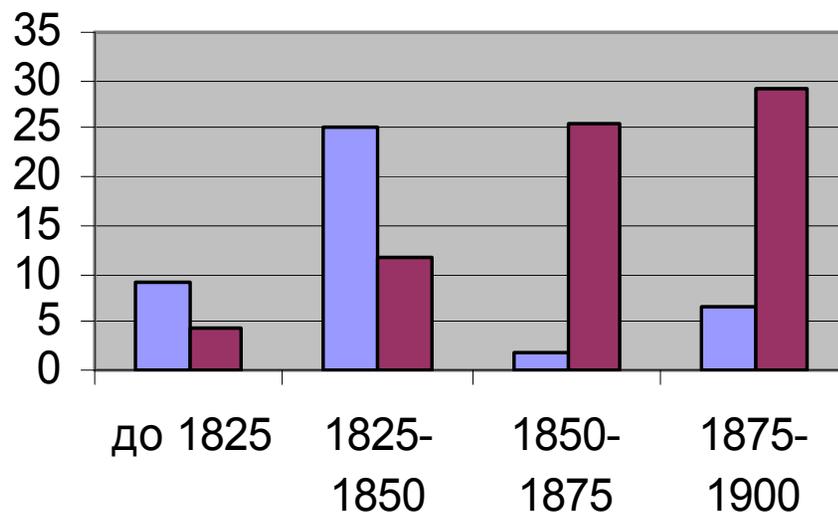
vs. «драка, давка»

(количество рассмотренных примеров = 94)

Частотность употребления слова свалка в значениях "военное сражение" и "драка, давка"

Частотность слова
"свалка" в данном
значении на 10 млн.

слов

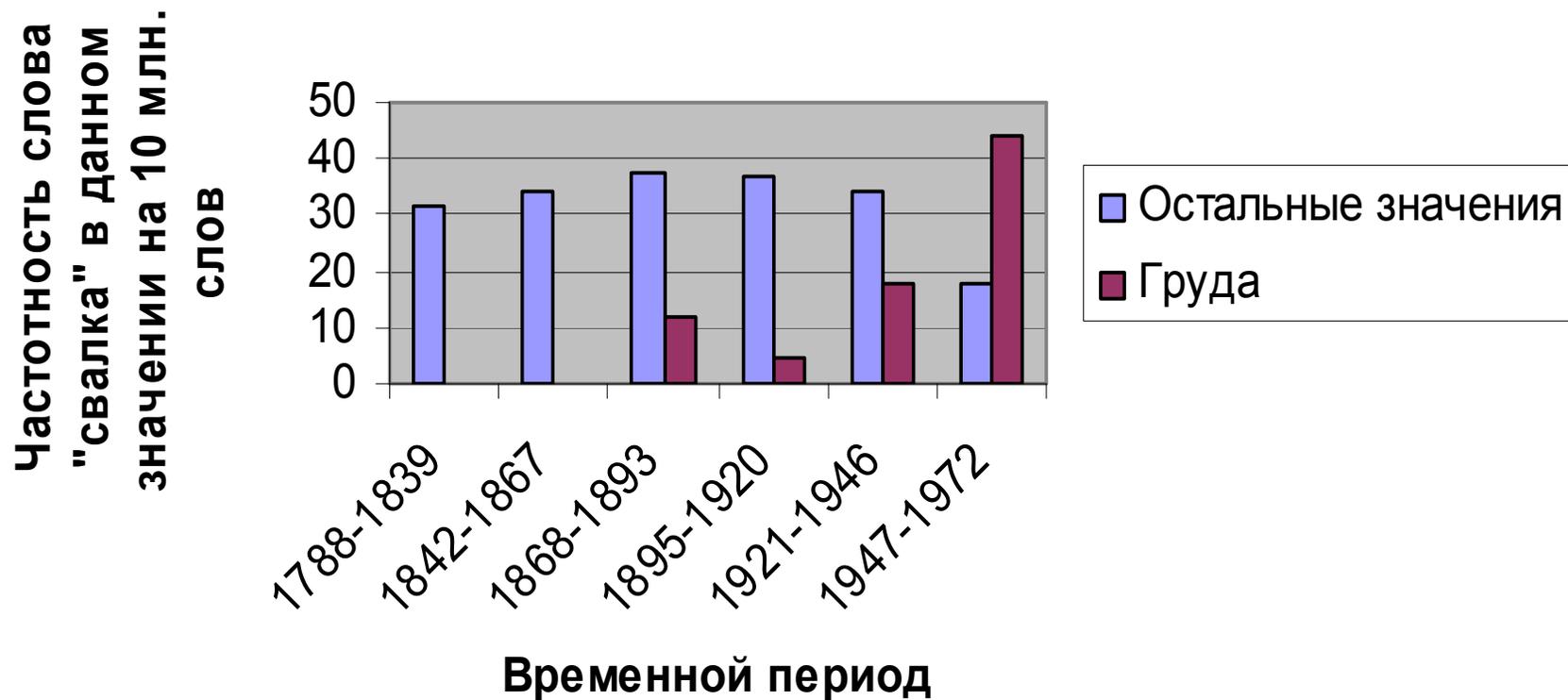


■ Военное сражение
■ Драка, давка

Временной период

Изменение частотности употребления слова «свалка» по значениям (wp10m)

Изменение частотности употребления слова "свалка" по значениям



‘груда’

просто груда (устар.)

- Он и на фабрику ходит: сядет на свалку дров и глядит на меня, как я дрова ношу. [Д. Н. Мамин-Сибиряк. Три конца (1890)]
- Комната — большая почти пустая, и вдали, ближе к задней стене, под фотографиями и большой картиной странника — грузный письменный стол в свалке бумаг и книг, а за столом — он. [Ф. В. Гладков. Максим Горький -- мой учитель (1928)]

‘груда’

более современные значения:

отвал отработанной руды

- — Сказывают, старую свалку стали промывать, так, слышь, со ста пудов песку по золотнику падает. [Д. Н. Мамин-Сибиряк. Золотуха (1883)]

груда мусора

- Сашка попала на новый проспект, только осенью проложенный через обширный, покрытый ямами и свалками пустырь, на краю города, за насыпью железной дороги. [М. П. Арцыбашев. Счастье (1912)]

Предположительный дрейф

- Беспорядочная грудa (сейчас не употребляется)
- Куча ненужных отработанных отходов
- Куча мусора (сейчас доминирует)

Интермедия: путешествие на свалку истории

- И вот уже телевизоры с обычными кинескопами готовятся на свалку истории, уступая дорогу жидкокристаллическим и плазменным. [За пределами реальности (2004) // «Мир & Дом. City», 2004.01.15]

Тут явно «пахнет» мусором. Для современных авторов это мусор, выброшенный в прошлое, в историю, за его ненужностью.

Интермедия: путешествие на свалку истории

- При этом, если внимательно всмотреться в дело, то окажется, что все сырье истории уже исчерпано; что народы выявили все свои традиции; что если и предстоит еще дать лучшие объяснения прошедшим эпохам, то эта задача будет решена не той критикой, которая способна лишь копаться на свалке истории, а приемами чисто рациональными, то по отношению к фактам не предстоит никаких новых открытий. [П. Я. Чаадаев. Философические письма (1829-1831)]
- *Но в 1830-х годах мусором даже и не пахло...*
- *Спокойствие. Это перевод начала XX века (Чаадаев писал на французском). Но пахло ли мусором тогда? Судя по графику – не должно было.*

‘отработанная руда’

- Впервые это значение появляется в контексте золотодобычи:
 - Сказывают, старую свалку стали промывать, так, слышь, со ста пудов песку по золотнику падает. [Д. Н. Мамин-Сибиряк. Золотуха (1883)]
- *Это значение стоит **отделить** от значения «**груды мусора**», т.к. свалка при золотодобыче – это свалка не целенаправленно выброшенного материала, а **рудная свалка отработанных отходов**.*

Интермедия: путешествие на свалку истории

- ... то эта задача будет решена не той критикой, которая способна лишь копаться на свалке истории, а приемами чисто рациональными, то по отношению к фактам не предстоит никаких новых открытий. [П. Я. Чаадаев. Философические письма (1829-1831)]

Вероятно, и в данном примере речь идет не о "мусорной свалке истории", а о "рудной свалке истории".

«Свалка истории» как «свалка отработанной исторической руды»

- Герц был разочарован: если теория Максвелла является универсальной, то, выходит, все теории великих немецких физиков, в течение десятилетий считавшихся в Европе непревзойденными электродинамиками, необходимо сдать на историческую свалку. [В. П. Карцев. Приключения великих уравнений (1970)]
- Развитие науки идет по спирали; человечество через определенный срок вновь подходит к, казалось бы, выброшенной на свалку истории теории, но уже овладевшим новыми знаниями, на более высоком уровне понимания процессов. [В. П. Карцев. Приключения великих уравнений (1970)]

Смещение значения «свалки истории» в сторону «свалки исторического мусора» в современности

- Если мы сейчас не захватим нашу мебель — кончено. Никогда нам ее не видать. Только что я имел в конторе тяжелый разговорчик с заведующим этой исторической свалкой. — Ну и что же? — закричал Ипполит Матвеевич. Что же сказал вам заведующий? [Илья Ильф, Евгений Петров. Двенадцать стульев (1927)]
- Так гениальные идеи, далеко опередившие свое время, компрометируются негодными средствами их воплощения, клеймятся клеймом негодности, выкидываются на свалку истории и своими ржавыми скелетами долго пугают тех новых умников, которым опять приходят в голову даже и в назревшее уже для них время. [Виктор Конецкий. На околонаучной параболе (Путешествие в Академгородок). Повесть (1978)]

«Свалка памяти» - «мусорная» или «отработанная»?

- Однако что же мне делать с горячей пустыней Невады, с деревьями джошуа, этими застывшими тритонами, что маячат по обе стороны дороги? Выкинуть, что ли, на свалку памяти? [Василий Аксенов. Круглые сутки нон-стоп // «Новый Мир», № 8, 1976]
- Вероятно, история «свалки памяти» аналогична «свалке истории».

Спасибо за внимание!